

Programme mixte FAO/OMS sur les normes alimentaires

# COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS

## RAPPORT DE LA TRENTIÈME SESSION

Rome, 2-7 juillet 2007



Organisation  
mondiale de la santé



Organisation des  
Nations Unies pour  
l'alimentation et  
l'agriculture

Programme mixte FAO/OMS sur les normes alimentaires

# **COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS**

## **RAPPORT DE LA TRENTIÈME SESSION**

Rome, 2-7 juillet 2007

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) ni de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. La mention de sociétés déterminées ou de produits de fabricants, qu'ils soient ou non brevetés, n'entraîne, de la part de la FAO ou de l'OMS, aucune approbation ou recommandation desdits produits de préférence à d'autres de nature analogue qui ne sont pas cités.

ISBN 978-92-5-205810-6

Tous droits réservés. Les informations contenues dans ce produit d'information peuvent être reproduites ou diffusées à des fins éducatives et non commerciales sans autorisation préalable du détenteur des droits d'auteur à condition que la source des informations soit clairement indiquée. Ces informations ne peuvent toutefois pas être reproduites pour la revente ou d'autres fins commerciales sans l'autorisation écrite du détenteur des droits d'auteur. Les demandes d'autorisation devront être adressées au:

Chef de la Sous-division des politiques et de l'appui en matière  
de publications électroniques

Division de la communication, FAO

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie

ou, par courrier électronique, à:

[copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org)

PROGRAMME MIXTE FAO/OMS SUR LES NORMES ALIMENTAIRES

**COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS**

*Trentième session*

*Siège de la FAO, Rome (Italie), 2–7 Juillet 2007*

Rapport



---

**RÉSUMÉ**

---

**La Commission:**

- a) a adopté des amendements au Règlement intérieur et d'autres amendements au Manuel de procédure;
- b) a adopté 44 normes ou textes apparentés du Codex nouveaux ou révisés;
- c) a approuvé un certain nombre de propositions de nouveaux travaux ou d'interruption de travaux;
- d) a noté les propositions de budget pour 2008-09 et a instamment souhaité que la FAO et l'OMS attribuent au programme Codex un niveau de budget qui permette au Secrétariat de conserver au moins le même pouvoir d'achat que dans l'exercice 2006-07; et a fait des recommandations concernant l'utilisation du russe et du portugais dans des réunions du Codex spécifiques, sous certaines conditions;
- e) a adopté le Plan Stratégique 2008-2013 de la Commission du Codex Alimentarius;
- f) a noté avec satisfaction les progrès réalisés concernant la mise en œuvre des propositions découlant des recommandations formulées dans le cadre de l'Évaluation du Codex (2002); est convenue de quelques principes afin de rationaliser la structure des comités du Codex et la planification des sessions, tout en demandant au Comité exécutif de suivre d'autres questions en cours;
- g) est convenue de réactiver le Comité sur les eaux minérales naturelles afin d'actualiser les dispositions sur les substances relatives à la santé dans la norme actuelle;
- h) a apporté son soutien au maintien de la coopération et de la coordination avec les organisations internationales gouvernementales et non gouvernementales; a recommandé que la FAO et l'OMS étudient la possibilité de revoir et de mettre à jour les accords de la FAO et l'OMS avec l'OIE, selon les besoins; et a demandé au Secrétariat du Codex d'identifier, avec le concours des Bureaux juridiques de la FAO et de l'OMS, tout problème pratique affectant la coopération entre le Codex et l'OIE qu'il pourrait être nécessaire d'aborder d'une manière pragmatique;
- i) a félicité la FAO et l'OMS et les pays qui ont contribué financièrement au Fonds fiduciaire Codex;
- j) a félicité la FAO et l'OMS des activités en cours à l'appui du Codex, plus précisément la communication d'avis scientifiques et le renforcement des capacités dans le domaine de la sécurité sanitaire et de la qualité des aliments;
- k) a élu les membres suivants du Bureau de la Commission et autres membres du Comité exécutif:
  - **Président:** M. Claude J.S. Moshia (République-Unie de Tanzanie),
  - **Vice-présidents:** Mme Karen Hulebak (États-Unis), Mme Noraini Mohd. Othman (Malaisie) et M. Wim van Eck (Pays-Bas);
  - **Coordonnateurs régionaux :** Ghana, Indonésie, Suisse, Mexique, Tunisie et Tonga
  - **Autres membres :** Mali, Japon, Royaume Uni, Argentine, Jordanie, Canada, Nouvelle Zélande
- l) a désigné/confirmé les gouvernements hôtes des organes subsidiaires du Codex, y compris la Malaisie comme nouveau pays hôte du Comité sur els graisses et les huiles.

---

**TABLE DES MATIÈRES**


---

	<b>Paragraphes</b>
<b>INTRODUCTION</b>	1-4
<b>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR (Point 1 de l'ordre du jour)</b>	5-7
<b>REPORT DU PRÉSIDENT DE LA 59<sup>ème</sup> SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF (Point 2 de l'ordre du jour)</b>	8-13
<b>RAPPORT DES COMITÉS FAO/OMS RÉGIONAUX DE COORDINATION (Point 3 de l'ordre du jour)</b>	14-20
<b>AMENDEMENTS AU MANUEL DE PROCÉDURE DE LA COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION (Point 4 de l'ordre du jour)</b>	
Propositions d'amendements au Règlement intérieur	21-23
Propositions d'amender d'autres sections du Manuel de procédure	24-38
<b>PROJETS DE NORMES ET TEXTES APPARENTÉS À L'ÉTAPE 8 DE LA PROCÉDURE (Point 5 de l'ordre du jour)</b>	39-40
Contaminants dans les aliments	41-43
Additifs alimentaires	44-47
Poisson et produits de la pêche	48
Fruits et légumes frais	49-50
Hygiène alimentaire	51
Systèmes d'inspection et de certification des importations et des exportations alimentaires	52-54
Graisses et huiles	55
Principes généraux	56-60
Comité de Coordination pour le Proche Orient	61
Nutrition et aliments diététiques et de régime	62-65
Fruits et légumes traités	66-67
Résidus de pesticides	68-69
Méthodes d'analyse et d'échantillonnage	70
Normes et textes apparentés maintenus par la Commission à l'étape 8 : Projet de LMR pour la somatotropine bovine	71-72
Lait et produits laitiers	73-79
<b>PROJETS DE NORME ET TEXTES APPARENTÉS A L'ÉTAPE 5 DE LA PROCÉDURE (Point 6 de l'ordre du jour)</b>	80-81
Additifs alimentaires	82
Comité de Coordination pour l'Asie	83-84
Poisson et produits de la pêche	85
Étiquetage des denrées alimentaires	86-90

Résidus de pesticides	91
Fruits et légumes frais	92-93
Contaminants dans les aliments	94
<b>RÉVOCATION DE NORMES ET TEXTES APPARENTÉS DU CODEX EN VIGUEUR (Point 7 de l'ordre du jour)</b>	95
<b>PROPOSITIONS D'ÉLABORATION DE NOUVELLES NORMES ET TEXTES APPARENTÉS ET D'INTERRUPTION DE TRAVAUX (Point 8 de l'ordre du jour)</b>	
Élaboration de nouvelles normes et de nouveaux textes apparentés	96-112
Interruption des travaux	113
<b>QUESTIONS FINANCIÈRES ET BUDGÉTAIRES (Point 9 de l'ordre du jour)</b>	114-126
<b>CALENDRIER PROPOSÉ POUR LES RÉUNIONS DU CODEX (Point 10 de l'ordre du jour)</b>	127-130
<b>PLANIFICATION STRATÉGIQUE DE LA COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS (Point 11 de l'ordre du jour)</b>	131-138
<b>SUITE DONNÉE À L'ÉVALUATION CONJOINTE FAO/OMS DU CODEX ALIMENTARIUS ET D'AUTRES ACTIVITÉS DE LA FAO ET DE L'OMS RELATIVES AUX NORMES ALIMENTAIRES (Point 12 de l'ordre du jour)</b>	
Situation générale de la mise en oeuvre	139-143
Examen de la structure du Codex par comités et du mandat des comités et groupes spéciaux du Codex	144-161
<b>QUESTIONS DÉCOULANT DES RAPPORTS DE LA COMMISSION, DES COMITÉS ET GROUPES SPÉCIAUX DU CODEX (Point 12 de l'ordre du jour)</b>	162
Révision des Directives de l'OMS sur la qualité de l'eau de boisson	164-167
Comité sur l'hygiène alimentaire	168-177
Comité sur les sucres	178-180
Stratégie mondiale de l'OMS sur l'alimentation, l'activité physique et la santé	181-188
Comité sur les méthodes d'analyse et d'échantillonnage	189
Comité sur les graisses et les huiles	190
Comité sur les contaminants dans les aliments	191-192
Comité sur les principes généraux	193-202
Comité sur les additifs alimentaires	203-204
Comité sur les résidus de pesticides	205-209
<b>RELATIONS ENTRE LA COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS ET D'AUTRES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (Point 14 de l'ordre du jour)</b>	
Relations entre la Commission du Codex Alimentarius et d'autres organisations internationales intergouvernementales	210-229
Relations entre la Commission du Codex Alimentarius et d'autres organisations internationales non gouvernementales	230-234



<b>PROJET ET FONDS FIDUCIAIRE FAO/OMS A L'APPUI DE LA PARTICIPATION AU CODEX (Point 15 l'ordre du jour)</b>	235-239
<b>AUTRES QUESTIONS SOUMISES PAR LA FAO ET L'OMS (Point 16 l'ordre du jour)</b>	240-246
<b>NOMINATION DES COORDONNATEURS RÉGIONAUX (Point 17 de l'ordre du jour)</b>	247
<b>ÉLECTION DU BUREAU DE LA COMMISSION ET ÉLECTION DES MEMBRES DU COMITÉ EXÉCUTIF (Point 18 de l'ordre du jour)</b>	248-249
<b>DÉSIGNATION DES PAYS CHARGÉS DE NOMMER LES PRÉSIDENTS DES COMITÉS ET DES GROUPES SPÉCIAUX DU CODEX (Point 19 de l'ordre du jour 19)</b>	250-252
<b>AUTRES QUESTIONS (Agenda Item 20)</b>	253-254

## ANNEXES

	<b>Page</b>
I. Liste des participants	39
II. Amendements au Règlement intérieur de la Commission du Codex Alimentarius	89
III. Amendements au Manuel de procédure	91
IV. Liste des projets de normes et textes apparentés adoptés par la Commission du Codex Alimentarius à sa trentième session	132
V. Liste des projets de norme et textes apparentés adoptés à l'étape 5 par la Commission du Codex Alimentarius à sa trentième session	136
VI. Liste des normes et textes apparentés révoqués par la Commission du Codex Alimentarius à sa trentième session	137
VII. Liste des normes et textes apparentés approuvés en tant que nouveaux travaux	138
VIII. Liste des travaux interrompus	139
IX. Plan stratégique de la Commission du Codex Alimentarius 2008-2013	140
X. Présidence actuelle des Organes subsidiaires du Codex	168